

# DIANA

REVISTA ILUSTRADA

*Literatura. \* Teatros. \* Curiosidades. \* Concursos. \* Regalos. \* Anuncios.*

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN: ROSARIO, 7, 3.º

Esta publicación—la más económica entre todas las que aparecen en Cádiz—distribuye todos los meses entre sus anunciantes y suscriptores, en combinación con la Lotería Nacional, varios regalos consistentes en décimos de lotería, vales que dan opción á fotografiarse en la acreditada casa de los Sres. Cepillo é hijo, libros diversos, etc., etc. Además abre todos los meses concursos de pasatiempos con premios.

## Figuras Gaditanas.



**DON JOSÉ GALVEZ Y RUIZ**

Autor de la música del "Himno del Centenario",

que tanto éxito ha alcanzado.



## Venancio Sánchez.

Ultimas novedades en Pasamanería, Quincalla, Mercería y Perfumería. Artículos de viaje. Extenso surtido en artículos para confecciones de sombreros de Señoras.

PRECIO FIJO

Columela y San Francisco, número 13. — C A D I Z.

## Luis R. Martínez

CIRUJANO DENTISTA

SUCESOR DEL DR. FLORESTÁN AGUILAR

Consultas de 9 á 11 y de 1 á 5.

San José, 9 duplicado.

CÁDIZ

## Pastelería y Cervecería "VIENA,"

Confección de ramilletes, dulces y tartas.—Especialidad en fiambres de todas clases.

NÉCTAR SODA, especialidad de la casa.

Exquisito PAN VIENA á las seis de la mañana y seis de la tarde.—Cervezas Mahou, Alemana, Alhambra, Maier y Cruz del Campo.

SAN MIGUEL, 1 Y 3

## Cepillo é Hijo.

FOTÓGRAFOS

PLAZA CASTELAR Y CALLE SANTIAGO, 1, -CÁDIZ

Retratos de todas clases y tamaños. Grandes talleres de ampliaciones inalterables, por todos los procedimientos conocidos hasta la fecha.

Ventas á plazos y al contado. Rebajas á centros y comisionados. Se necesitan agentes.

Arte.—Seriedad.—Prontitud.

## TALLER DE CAJONERIA

con máquina de aserrar movida por la electricidad.

Plocia, 19, frente á la Fábrica de Tabacos. - Cádiz.

Se construye toda clase de envases á precios reducidos.

Se vende serrín grueso.

## GRANDES ALMACENES DE TEJIDOS

# MORENO HERMANOS

S. en C.

Plaza de Castelar, 12.

Verdadera liquidación de todas las existencias á precios de inventario.—Las ventas son al contado.

Plaza de Castelar, número 12.- Cádiz.

## LUIS CARAMÉ

HABILITACIÓN DE CLASES PASIVAS

Constitución, 73. - San Fernando.

## JOYERÍA Y PLATERIA DE ANTONIO FERNÁNDEZ

En esta importante casa, cada vez más favorecida por el público, se obtiene gran economía en todos los artículos y novedades.

CALLES ANCHA Y SAN JOSÉ. - CÁDIZ

SIN ANUNCIOS NO ES POSIBLE HACER BUEN NEGOCIO

## ANTIGUA DE NEGRETE

CARNICERÍA

Segismundo Moret, 14.—Isabel II, 2.—Arco del Pópulo y Alonso el Sabio, 13.

CADIZ

EL ÁGUILA.—Sucursales en provincias.



**BAZAR EUROPA** • Viuda de García y Martell. •  
COLUMELA y JOSÉ DEL TORO, 15.—CÁDIZ  
Teléfono número 108.

Grandioso surtido en objetos de fantasía para regalos.—Artículos de piel y para viajes.—Cestería fina.—Vajillas.—Cristalería.—Aparatos para luz eléctrica.—Plata meneses.—Imágenes religiosas.—Sparklets y cápsulas para los mismos.—Thermos.—Patines.—Poleas para gimnasia.—Hules y Tapetes.—Gramófonos y Discos.—Juguetes.—Servicios completos para Cafés, Hoteles y Restaurants.

**LA ITALIANA** Gabriel España.  
Columela y Rosario.—CÁDIZ

Conservas de pescado y carne, hortalizas y frutas variadas.—Vinos y licores nacionales y extranjeros.—Champagne.—Caldo «Bol».—Cacao, Tes, Cafés, sopas de todas clases y galletas de todas las marcas.—Especialidad en chacinas, embutidos y fiambres.

**LA SALUD.**—Establo de vacas suizas.

DESPACHOS: SAGASTA, 21, ESQUINA A CERVANTES, y SAN FRANCISCO, 3.—CADIZ

Se expende la leche ordeñada á la vista del público.—Se garantiza su pureza y buena calidad.—Se sirve á domicilio en jarras precintadas.

NOTA IMPORTANTE.—Las vacas de estos establecimientos están reconocidas por los Veterinarios oficiales de Cádiz.

**LA IMPERIAL**

*Calzado de Lujo.*

ESPECIALIDAD EN LA MEDIDA

EXTENSO SURTIDO EN PIELES FINAS

CALLE ARANDA.—CADIZ

**BOLLERÍA BILBAINA**

Se expenden tortas de Madrid, de aceite, empanadillas y polvorones superiores y los célebres

**“BILBAINOS”**

LEGÍTIMOS BOLLOS DE LECHE

Se hacen toda clase de dulces para BODAS y BAUTIZOS. Todo comprador quedará complacido en la calidad del género y precio.

2, Obispo Calvo y Valero, 2, frente al Café Alhambra.  
Obrador: San Juan y Ossorio.—Cádiz.

**Ntra. Sra. de la Luz.**

AGENCIA DE POMPAS FÚNEBRES

*Fábrica de Féretros de todas clases y formas.*

COCHES FÚNEBRES DE TODAS CLASES Y CARRUAJES DE ALQUILER

DE  
**ADOLFO CURADO HERRERA**

Oficinas y Depósito: Sagasta, número 9.

Cochera: Adolfo de Castro, 8.

**CADIZ**

Teléfono número 191.

Esta Agencia se encarga de todo cuanto concierne al ramo funerario: Sepelios, traslaciones de cadáveres y restos de un punto á otro; exhumaciones, embalsamamientos y construcciones de mausoleos y lápidas; cera de inmejorable calidad para el alumbrado de altares y nichos.

Cuenta con personal idóneo para la conservación y cuidado de nichos, al precio de una peseta al mes.

Gran surtido en Coronas, flores, pensamientos y ángeles de biscuit.—Servicio permanente.

**Se desean**

AGENTES SERIOS

Y ACTIVOS

en todas partes para

esta REVISTA.

Buenas comision-

es. Indispensable re-

ferencias.

Dirigirse al Admi-

nistrador: calle Rosa-

rio, 7, 3.º

**LA ROSA DE ORO**

**PAPELERÍA DE MODA**

Rosario, 6, y Beato Diego de Cadiz.



# Enfermedades de los ojos.

DR. RIBAS VALERO

De la Clínica de los Dres. Ribas y Salas, establecidos en Sevilla.

Consultas: de 1 á 4.—Días festivos: de 1 á 2.

VALVERDE, 20.—CADIZ.

## Anuario de Cádiz y su Provincia para 1912.

Por Manuel Juárez Laborda y Serafín Pró Ruiz.

Oficiales de la Secretaría del Excmo. Ayuntamiento de Cádiz.

Editores-propietarios premiados con *Diploma de Cooperación* y *Medalla de Plata* en las Exposiciones de Valencia 1909-1910 por sus Guías del Forastero «Cádiz-Sevilla.»

Información completa, detallada y exacta.—Datos utilísimos.

**PRECIO DEL LIBRO.** Edición corriente, encuadernada en cartóné ..... Ptas. 6,00  
Edición de lujo, en tela, con planchas doradas ..... Ptas. 8,00

Puede adquirirse en las librerías, centros de suscripciones y papelerías, y directamente á sus editores propietarios, calle Isaac Peral, núm. 19.—CADIZ.

### CORRESPONSALES EN LA PROVINCIA

## Guía del Comercio y de la Industria Gaditana.

**A**GENCIA de Reclamaciones y Transportes. Comisiones y Representaciones. Mudanzas. Miguel Moreno Albacete. Arbolí, 17.

**C**OSARIO DE CHICLANA. Puntualidad y economía en los encargos. José A. Rodríguez. Rosario, 43.

**L**A DIAFANA. Despacho de Loza y Cristal de José Romero Muñoz. Plaza de Isabel II, 9.

**T**ALLER DE PLATERIA. Carlos Cordonnier. Se compra oro, plata y piedras preciosas. Composturas y arreglos de toda clase de alhajas. Sagasta, 30.

**T**ALLER DE CALZADOS de Francisco Iglesias Aguado.—Prontitud, economía. Especialidad en la medida. San Francisco, 24.

**R**ELOJERIA FRANCESA. Leopoldo Cordonnier. Sagasta, 22. Venta de toda clase. Marcas «Zenit», «Longines», «Omega», «Juvenia».

**S**URTIDO EN TUBERIAS para cocinas, estufas, plancheros y coladores. Cocinas de la casa Cañamera de Barcelona. Herrería de Manuel Luengas. Antonio López, 8.

**C**OSARIO DE JEREZ, Arcos, Bornos, Villamartín, Prado del Rey y Grazalema. Prontitud y economía en los encargos. Francisco Ramos. Plaza de Mendizabal, 7.

**C**EMENTO, Cal de Zumaya, Piedra artificial, Closetas y azulejos. A elección muestra. Grandes rebajas de precios. M. Aguado y C.<sup>a</sup> S. en C. Cobos, 9

**R**EPARACIONES Y AFINACIONES de pianos, Armoniums y órganos. A. de Rivas. Ceballos, 12, y Academia de Santa Cecilia

**N**UESTRA SEÑORA DEL CARMEN.—Fábrica de jabón de José Doña. Obispo Calvo y Valero, núm. 10.—Se acaba de recibir aceite de oliva superior de Puente Gentí. Se detalla á peseta 1,15 el litro. *Se sirve á domicilio.*

**C**ARPINTERIA de Manuel Iglesias Medina. Se hacen toda clase de trabajos concernientes al ramo. Beato Diego de Cádiz, 1, duplicado.

**D**ROGUERIA de la viuda é hijos de Simón Lens. Productos químicos y farmacéuticos. Pinturas preparadas. Colores en polvos. Surtido en pincelería. Sopranis, 3 y 4.

**L**ITOGRAFÍA ALEMANA. Utiles de escritorio. Papelería. Trabajos de Imprenta. Cánovas del Castillo, 23 y Sagasta, 7, Cádiz.—Especialidad en trabajos para vinateros. Etiquetas, envueltas, cápsulas, etc., y en general todo lo concerniente á las artes gráficas.

**P**ELUQUERIA Y BARBERIA de José Rodríguez Díaz. Servicio esmerado. Sagasta, 43.

**L**ATONERIA de Manuel Soane. Artículos de latón y hojalata. Aparatos inodoros y techumbres de zinc. Restauración de bombas. Instalaciones para gas y aguas. Loreto, 5.

**T**ALLER DE CARPINTERIA, de ebanistería y blanco de Manuel Romero Torres. Se hacen toda clase de muebles con las garantías que desee el cliente. Se reparan y enceran muebles á domicilio. Prontitud y economía. San José, 6.

**B**RONCISTA. Taller de Pedro Carpio. Fundición de metal, maquinaria y bombería. Plocia, núm. 7.

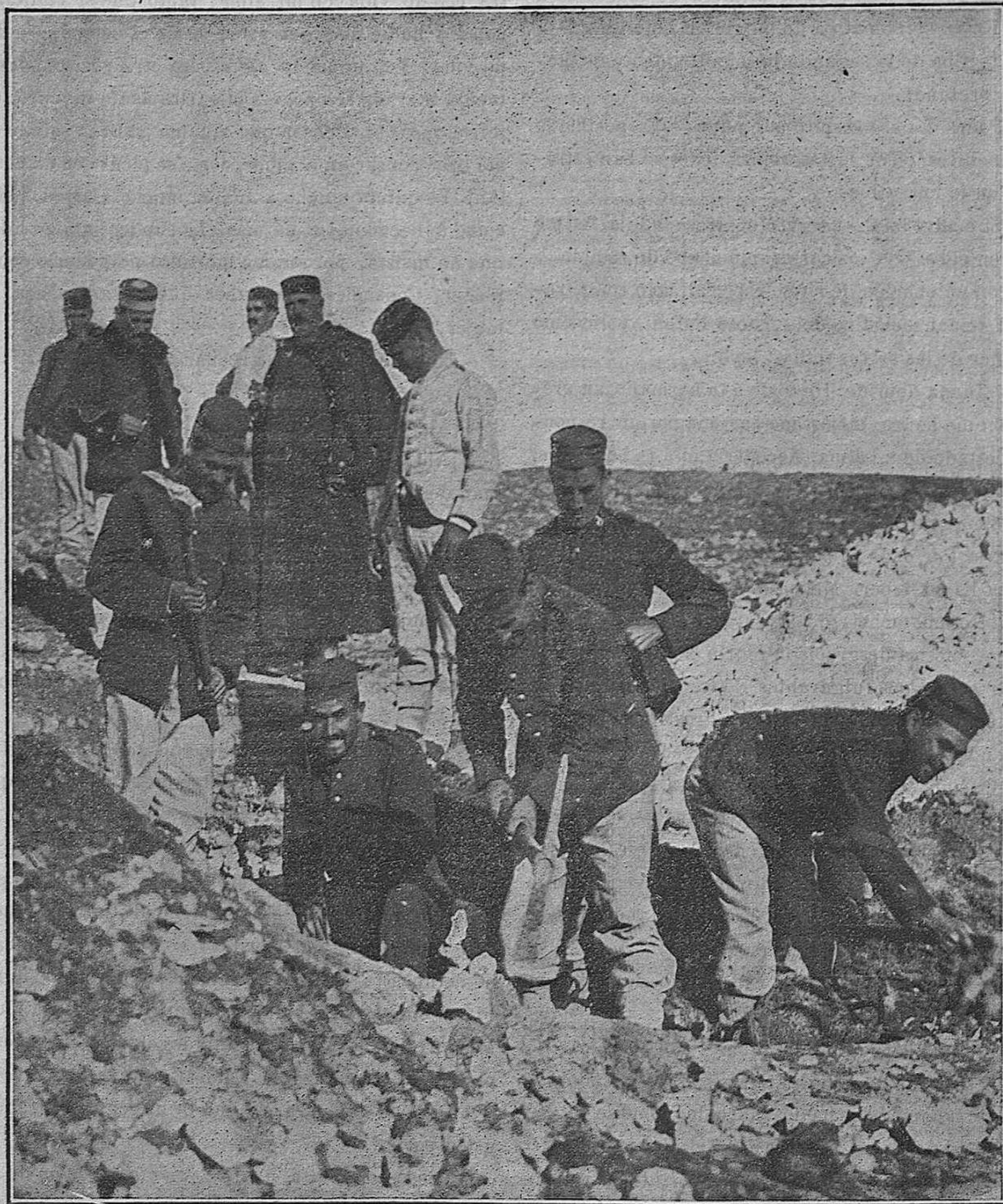
**A**NTIGUA DE BULLAS. Almacén de estampas, cuadros, espejos, molduras doradas y de colores. Artículos religiosos, de dibujo y pintura. San Francisco y San Agustín.

**E**LECTRICIDAD. Antiguo taller de instalaciones y reparaciones. Rosario y Baluarte. Servicios rápidos y esmerados.

**T**ALLER DE RELOJERIA y venta de relojes de todas clases de José Núñez. Especialidad en construcción de piezas. Sacramento, 30.



## La Actualidad Gráfica.



### MELILLA

Soldados de Borbón y Extremadura construyendo un horno de cal para los trabajos de fortificación, dirigidos por el teniente coronel D. Juan Arjona.



# EL OBSTÁCULO DE LA VIUDA

(Fragmento de novela.)

## I

Gusto, elegancia, riqueza; factores imponderables del arte, lucían sus bellezas extraordinarias en el gabinete donde van á conocer nuestras lectoras queridísimas dos mujeres de excepcional distinción.

Madre é hija. Las dos de un parecido maravilloso.

En la pálida frente de la primera se marcaba la contracción significativa de inquietud dolorosa.

En la alba de la segunda la señal evidente de malestar profundo.

—¡Pobre Luis!—suspiró la madre.—¿Es posible lo que me dices? ¿Tan justas aspiraciones se han estrellado en lo imposible?

—¡Sí madre mía!—aseguró pesarosa la hija. Así me lo dicen ellos. Oye las cartas que acabo de recibir.

Y con entonación de ritmo especial, solo comparable al trinar melódico del vistoso bulbúl, polícromo ruiseñor de las selvas indias, leyó:

«Mi Juana querida: He visto á tu hermano, su pretensión me honra, mejor: me enajena porque responde al estado de mi alma. Acceder á ella es imposible; se levanta ante nuestros deseos, el obstáculo infranqueable que tú conoces. ¡Lloro con él nuestra desventura! Por nada ni por nadie quebrantaré mi propósito. Es mi deber. Mil besos á nuestra madre querida. No me tacheis de ingrata, porque os quiere mucho, vuestra desgraciada María Teresa.»

Las antorchas fulgurantes de los ojos magníficos de la linda lectora, acariciaron el rostro conturbado de la noble señora, esperando un parecer.

—¡Qué obcecación!—arguyó quejosa ésta.

--¡No, madre mía! ¡Dí más bien, qué tesón!—corrigió la niña, con acento convencido.—¡Oye la carta de nuestro Luis, y ella, al llevar el convencimiento á tu alma de madre amorosa, provocará, reminiscencias idénticas, de tu vida inmaculada!

Volvió á sonar el acento cadencioso de la joven, con inflexiones de admiración dolorosa.

«Adorada hermanita: Siguiendo tus consejos ví á María Teresa. Pero ¡ay! mi esperanza esplendorosa como luz de cielo, se ha desvanecido, como se desvanece en el ocaso, el haz dorado del último rayo del sol! En cambio mi amor se ha convertido en adoración, ante la condición de esta mujer extraordinaria. ¡Qué alma! ¡Qué carácter! ¡Aseguro, que esta mujer no es de este mundo! ¡Sus ideas, sus hechos, tienen más de divino que de humano!»

«Me recibió con alegría. Sentime elocuente, persuasivo, considerando premio á mi constante pasión,

la posesión de esta arrogante estatua de nácar y oro! Me dejó hablar, enardecido el rostro por luz de amor y de simpatía, al oirme decir, que la amaba, sobre todas las cosas en la tierra, y que deseaba fuera mi esposa.»

«Cuando terminé mi entusiasta deprecación, su rostro perdió la animación que lo iluminaba, á la expresión placentera, sucedió sombra de pesar hondo, su mirada diáfana, se fijó en mi frente rebosante de piedad y susurró suspirante: Hace mucho tiempo que conozco ese amor que preconiza. A pesar mío encuentra eco de vida en mi alma; tanto que si pudiera, usted y nadie más que usted, sería el compañero de mi vida. Yo, no puedo ser esposa otra vez, un obstáculo sagrado se opone á ello. Obstáculo invencible, infranqueable. Pensar que alguien pudiera salvarlo, me hace pensar en el amor, como se piensa en un castigo. Yo quiero mucho á Juana, mucho á usted, pero como á hermanos nada más. Le suplico, amigo mío, que no insista, porque me mortifica no poderle complacer. Consuélese con saber que no le rechaza la mujer.

—Entonces, ¿quién me rechaza?—alenté.

—¡La madre...!

—¡Ah! ¿Ese obstáculo es...?

—¡Ahí lo tiene usted!—objeto, señalando, con ademán de reina, á Pepe, su lindo niño, su precioso hijo, que en este instante supremo, entraba en la habitación y se arrojaba en sus brazos.

—¡He aquí el obstáculo!—agregó, besando sus cabellos ondulados, con chispeos de diamantes negros. —¡Mi hijo, mi bien amado niño!

—¡Dios mío! ¿Usted considera a su hijo obstáculo para...?

—Sí, no quiero que mi hijo, en tanto no pueda luchar por sí en la vida, esté sometido á más tutela que la de mi amor.

—¡Es que yo le amaría como...!

—¡Gracias, amigo mío! ¡Su buena voluntad se estrelló en la práctica de la existencia! ¡Con amor verdad, sentido hasta el sacrificio, solo se ama, á la carne de nuestra carne, á la sangre de nuestra sangre! Piense sin pasión. Analice las contingencias de la vida. Mi amor sembraría de dificultades el porvenir de este pedazo de mi corazón. ¿Cuales serían al dar nueva familia á mi hijo? ¡Oh, no quiero ni pensarlo! Hágalo usted por mí.

Y pensé hermanita, analicé, y ante la visión de mi conciencia, desfilaron mundos de inconveniencias y desventuras, para aquel niño, feliz ahora, con el amor absoluto de una madre incomparable, si concedíamos satisfacción á nuestro desacertado amor.

Y me resigné, y al contemplar á aquella mujer santa, inmensa, que sacrificaba en lo mejor de su vida



lo más augusto de la hembra humana, el amor al hombre, por el amor maternal, pasó por mi alma una ráfaga de gloria que mitigó mi terrible desconsuelo.

¡Recorde á nuestra bendita madre, y consideré que si no tengo el amor de la mujer, tengo la estimación del angel que imitó su grandioso sacrificio! Tu resignado hermano Luis.»

—¡Es verdad!— evocó la madre como si soñara besando sobre la cabeza idolatrada de la joven, la carta del resignado.—¡Hace quince años que un ser entusiasta me tendió su mano! ¡No pude aceptarla, porque al separarla de la frente de mis hijos dejaría de ser el angel de su guarda...!

ENRIQUE SALVADOR GARCÍA.

## Por el sendero.

Baja la niebla del alto monte  
y el campo cubre como un sudario,  
borra la línea del horizonte,  
corta la flecha del campanario.

Moja las ramas del negro abeto,  
ciega la boca de la barranca;  
y el caminante se pierde inquieto  
bajo la niebla cegante y blanca.

Su veleidosa cabalgadura,  
ya corre activa, ya se detiene.  
Cierra la noche medrosa, oscura.  
La negra sombra, ¿de dónde viene?

¿De dónde llegan vagos quejidos  
que el vello erizan del caminante?  
¿Son de otros seres que van perdidos  
por la tediosa senda adelante?

Huela su cuerpo la niebla fría,  
sus dientes chocan, tiembla su mano,  
siente una horrible melancolía.  
¡Solo sin rumbo va por el llano!..

Mas ¡ved! ya surge de la espesura  
visión muy ténue, mimosa y bella;  
sube á la tarda cabalgadura,  
y el caminante sigue con ella.

Ya no hace frío; sobre su pecho  
lleva la brasa de un pecho amigo;  
siente unos brazos que en nudo estrecho  
cálidos, fuertes, le dan su abrigo.

Siente otra boca sobre su boca,  
siente otro aliento bajo su aliento  
y así prosigue su marcha loca  
y olvida el triste presentimiento.

¡Feliz mil veces el caminante  
que no va solo sobre su overo!  
¡Cuántos, sin tino van adelante  
y ni una sombra cruza el sendero!

EMMA CALDERÓN Y DE GÁLVEZ.

## Comentarios de la decena.

Pasaron las lluvias torrenciales, las tempestades terribles, que durante muchos días nos han martirizado, llevando á multitud de hogares la miseria; la pobreza más grande á infinidad de familias, la muerte á los campos, la destrucción á las ganaderías. Y lo que el fuego de los ingleses y franceses hacer no pudieron en las potentes y heróicas murallas que guardan á Cádiz, han hecho las embravecidas olas del Atlántico, rompiéndolas con furia asombrosa. Pero ya aquellas nubes que nos trajeron tanta calamidad hánse ocultado tras el horizonte: veremos si imitando á los rifeños vuelven á hostilizarnos traicioneramente.

\* \* \*

La fiesta Escolar y del Arbol no se celebra por ahora, pues han acordado los señores de la Comisión emplear ese dinero en favorecer á los damnificados por estos temporales que nos han asediado. Con eso ha dado la Comisión una prueba de su espíritu caritativo; no así la del Carnaval, que no ha suprimido ni una fiesta para emplear ese dinero en las infelices familias que han quedado en la miseria con motivo de estos días aciagos. Así se entienden las cosas en el siglo XX.

\* \* \*

La Liga Nacional del Magisterio, encarece la necesidad de que en todas las provincias celebren Asambleas los profesores de Escuelas Nacionales, á fin de suplicar al Ministro de Instrucción pública una modificación en la absurda reforma que se ha hecho. Una de las cosas que van á pedir es que los ascensos no se prolonguen más de diez años. Yo opino que también debieran pedir que los profesores elementales que ingresaron por oposición puedan ir á las poblaciones de más de 20.000 almas. Digo esto, porque en la célebre y arbitraria reforma se dice que los que tienen título elemental no podrán ir á las poblaciones de 20 000 habitantes, lo cual es un disparate muy grande, pues opinamos, que tanto derecho tiene á ellas un elemental como un superior, porque uno y otro ingresaron por oposición y justo es que el señor Gimeno derogue ley tan injusta. El que encaneció en la enseñanza, es de equidad que reciba el premio de su trabajo.

\* \* \*

Días pasados marchó á la corte una Comisión de este Ayuntamiento, para tratar con el Gobierno sobre el crédito que se ha de conceder para la celebración del Centenario.

La concesión del citado crédito, según mis noticias,



anda *verde*. En cambio, se gasta el dinero supérflua-mente en multitud de cosas inútiles y tontas, y seguramente no habrá dos millones para la celebración de tan grande acontecimiento, que fué una de las epopeyas más colosales que registra nuestra Historia, por cuyo motivo esas fiestas deben revestir extraordinaria solemnidad é inaudita pompa. Pero ¡cá! no se hará nada. Ya lo verán los gaditanos.

\*  
\*\*

La mar de veces se encuentra uno por las calles, animales muertos que están apestando; y en verdad, que no me explico para qué sirven los municipales. Así no puede haber verdadera higiene y sí muchas epidemias.

La Comisión de higienización urbana, ¿qué hace? ¿para qué sirve?

GUIVIBIO DE RICCI.

## REIR Y LLORAR

Carcajadas de arlequines  
y cadencias de violines  
con gritos de bacanal,  
los céfiros voladores  
traen de lejos: ¡los rumores  
que anuncian el Carnaval!

Odio y rencor: Bajo el velo  
de la careta, el anhelo  
de venganza y de traición,  
podeis saciarlo: Que es esta  
la infame y traidora fiesta.  
¡Del año la maldición!

Y tu meretriz prepara  
—si ocultar quieres tu cara—  
el amarillo antifaz;  
que con él la hipocresía  
brindará amor y alegría  
cual con descubierta faz.

Y doncellas que soñais  
con placeres que ignorais,  
vuestros rostros encubrir.  
¡Porque el ser, ya enmascarado,  
aunque caiga en el pecado,  
no lo pueden descubrir!

Empezad vuestra carrera,  
que ya impaciente os espera  
esa fiesta del placer.  
¡Entonad lúbrico canto!  
¡Que ya vertereis el lianto!  
¡Que ya vendrá el padecer!

Ecós de una fiesta impura  
con lágrimas de amargura  
y ayes de dolor fatal,  
los céfiros voladores  
se llevan lejos... ¡Rumores  
del maldito Carnaval!

ZAHORÍ.

## ORO VIEJO

### La inmortalidad del arte.

El don de la vida para el escritor, es la inmortalidad de sus obras, sean cuales fueren las condiciones en que se hayan producido. Y el don de la vida no es otro que el don de la verdad. Cuando un personaje es verdadero, es eterno; poco importa que esté mal vestido, que presente líneas defectuosas, hasta que por los agujeros de su traje pueda verse la carne desnuda y viviente. Ya está levantando para muchos siglos. En esto ha de tener — y tiene efectivamente — mucha parte el temperamento del escritor, temperamento que es quien dice de la vitalidad de las creaciones literarias. Hay entre los artistas manos creadoras, como hay manos que no pueden animar nunca la materia que tocan, por preciosa que esta materia sea.

EMILIO ZOLA.

## LETRAS FEMENINAS

### ¡MIL PESETAS!

Han hablado un rato de cosas indiferentes, y después de un buen silencio dice el niño con acento inseguro:

—¿Ya me estás preparando la ropa, madre?

La madre, inmutada, responde:

—Ya, hijo.

—¿Te falta mucho?

—Poco falta ya...

Se quedan los dos callados, mirando las flores deslucidas de la alfombra. Tiene el chico un aspecto infantil, amable y franco. A su cara de niño se asoma con frecuencia una expresión decidida y valiente. Es cuando piensa en su madre, viuda, y en sus dos hermanitas pequeñas.

La madre es joven, y con la intensidad de su alma, lozana y fuerte, adora al hijo, y le ve hombrar y crecer, llena de orgullo.

Cuando van del brazo por la calle parecen hermanos.

Ella por él ha renunciado nuevas nupcias y ha desoído toda querrela amorosa.



Y él por ella ha prescindido de juegos y camaradas, se ha adiestrado en la vida y ha buscado un camino por donde vencerla valerosamente.

Pero se impone el sacrificio de la separación. Es preciso partir.

Ha protestado la madre, cobarde ante este dolor, defendiendo la presencia del hijo por cima de todas las posibles conveniencias; pero el chico, mañoso y constante, ha logrado convencerla de la ineludible necesidad de la partida.

Y la señora aparece ya resignada y conforme; pero va retardando la hora amarga, próximo á sonar...

Las flores de la alfombra están bien descoloridas... También lo está la tela de damasco que tapiza las butaquitas de la sala. Los cortinones caen sobre las puertas con una elegancia llena de melancolía, y debajo de la luna del espejo una begonia abre con desfallecimiento sus pálidos brotes... Hay una lámpara encendida con ténue luz

La señora y el niño observan con disimulo. Está cada uno midiendo la pena de su contrario, y en este mutuo sondeo de dolores, ella ve temblar el corazón infantil de su hijo; lo oye gemir y sollozar como si tuviera voz y palabras, y hasta le parece que en demanda de socorro grita aquel pobre corazón chiquito: ¡Mamá.. mamá!...

Entre tanto el hijo está viendo como en su ausencia el alma serena de su madre se abatirá dolorida buscándole en torno suyo, y como, atormentada por la soledad profunda de su vida, le tenderá los brazos llamándole.

Y aunque están los dos estremecidos por estas visiones desconsoladoras, los dos fingen y tratan de engañarse mutuamente.

Reanudando la conversación, él pregunta:

—Entonces, ¿qué día salgo?

Y ella, como si estuviera distraída, contesta vagamente:

—Ya veremos..

Pero el niño, más fuerte para dominarse, quiere tratar del viaje francamente y empieza á desplegar delante de la madre todas sus ilusiones y sus propósitos.

Hablando de lo que va á ganar y de lo que va á hacer, le dice:

—Para este verano ya podré mandarte dinero... Te mandaré mil pesetas...

Ella mira aquellas manos finas y pequeñas, deseosas de trabajar; aquella frente tranquila, rodeada todavía de un halo de candor y exclama piadosa:

—¡Mil pesetas es mucho!

—Es que para entonces tendrás que comprarles á las nenitas vestidos.. ¡Todo cuesta tan caro!...

—También para tí allá estará todo caro, y lo que ganes te hará falta.

—Yo necesito muy pocas cosas...

Se quedó pensativo y preguntó de pronto:

—Habrás encargado mi ropa algo grande para que me sirva el año que viene, ¿verdad?

Aquella encantadora previsión del niño que le reveló hombre en capullo, fruto en brote del árbol de la vida, hizo desbordarse el llanto contenido de la madre. Poseída de compasión y de ternura inconsolable, afirmaba entre lágrimas:

—No te irás mientras no seas un hombre; no quiero que te vayas...

Pero él suplicaba insinuante:

—Se van á despertar las niñas; no llores... Puedo partir, madre; soy un mozo hecho... Tú verás como á menudo yo te mando mil pesetas...

Y repetida con fervor por la voz infantil en aquellos momentos penosos, adquiría un acento solemne de maravilla aquella frase: ¡«Mil pesetas!...

La madre, sin dejar de llorar, besaba mentalmente aquellas palabras de ilusión...

CONCHA ESPINA DE SERNA.

## Transformación.

NIHIL NOVUM

¡Todo transformación! Nada se crea  
y en el mundo á morir nada hay sujeto.  
Sin fin la vida en su vibrar inquieto  
contra el reposo estúpido pelea.

El eterno luchar, rudo flamea  
contra la inercia su terrible veto  
en la materia contenido neto  
del éter que vivífico aletea.

Edades mil y mil, con rauda pompa,  
la forma cambiarán de lo existente;  
pero el fondo impertérrito perdura.

No es de temer que su hilación se rompa;  
pero no participan de este ambiente  
la salud, la vergüenza y la hermosura.

JOAQUÍN PUYANA.

## En el zoco del Had.

### El encantador de serpientes.

Es una comparsa de moros que llegan de Fez. Unos tocan el pandero, otro una flauta y el protagonista de la narración es el artista de las danzas que adormece á las serpientes. El moro más viejo, que viste chilaba blanca y su rostro se adorna con barba blanca desaliñada pide permiso para trabajar.



Entre la muchedumbre moruna que asiste al zoco se hace un círculo que será la pista de la ambulante compañía. Unos policías indígenas armados de fusil mauser son los encargados de contener la gente que amenaza borrar el espectáculo.

El público es igual al de todos los pueblos; en su mayoría niños y viejos, los eternos sedientos de la curiosidad, manjar que anima sus almas iguales. Asiste también el sol que ríe elevado desde un cielo esmeralda. Las serpientes viajan en una bolsa de cuero. Suena el pandero que acompaña al dulce y monótono ritmo de la flauta. Como el rumor de la charanga crece, borbotean los corazones de los espectadores que saltan gozosos dentro del pecho. Los ojos brillantes de los musulimes se agitan en la penumbra de sus cejas torvas. Ese pam-pam-pam del pandero es el amigo compañero en todas sus fiestas, por eso es la música cuya voz evoca en el alma el sabor de los misterios inefables.

Se presenta en el centro de la escena el encantador de serpientes. Su rostro guarda semejanza con el de las serpientes. Queda con camisa, descalzos los pies, descubierta la cabeza; mira al cielo, eleva los brazos con ademán de súplica, se postra de hinojos, besa repetidas veces la tierra, arenga al público y luego comienza la danza, aumenta y es desordenada, describiendo medias vueltas, siempre con los pies descalzos entre los guijarros, la cabeza descubierta resistiendo los rayos de un sol africano. Pasados los momentos de una fatiga punzante y febril, extiende las manos y poniendo á los santones, durmientes en las selputuras de los marabos, como testigos suplica *munana*. Han chocado unas monedas en el aire y luego en el suelo. Los ojillos de la comparsa despiden miradas de codicia y grutitud. Se va á abrir la bolsa húmeda de cuero que guarda las serpientes. La primera que asoma una culebra parda, gruesa, larga, medrosa, que olfatea moviendo el cuello como un resorte de alambre. El moro la coje y deja en el centro, gira danzando en torno del reptil; zumban los panderos que apagan el sonido de la flauta. De vez en cuando el moro golpea entre cariñoso y dominador el cuello de la serpiente. Esta recobra vida al calor del sol y excitada por los golpes persigue á su domador. Se entabla lucha entre el hombre y el ofidio. Es más enérgica la mirada del encantador y la serpiente después de varios intentos se rinde adormilada, sumisa. El moro la rodea á su cuello, toca con su lengua la lengua del reptil y todo termina con el triunfo completo del encantador.

La concurrencia no palmorea pero regala dinero. Y otra y otra serpiente salen del saco de cuero; y todas después de conatos de rebelión se entregan á la voluntad del dueño que ríe triunfante una vez demostrado su valor. Al fin las recoge en su seno; al

calor de la carne las aviva y ellas se desperezan por cima de las venas del cuello y del pecho sin hincar el diente, enrosándose mimosas en el nacimiento del brazo. Los moros pequeños quedan asombrados y boquiabiertos, las moritas tiemblan pensando en la sensación mortal que el reptil causaría ascendiendo por sus piernas desnudas y finas.

Es hora de que el pandero cese. La tarde llega deprisa y los moros se retiran á sus aduares. Vuelven las serpientes á la fría oscuridad de su encierro. El encantador se limpia con la mano el sudor que corre por su rostro pero el peso del dinero le alivia de la fatiga.

Después que los moros se fueron queda el zoco con el eco de las gentes que gozaron un día.

Algunos niños moros huirán en la noche de su sueño en la estera ensoñando á la serpiente parda, de cuello largo, que les busca los ojos para hacer en la oscuridad de las órbitas el nido de sus hijuelos.

COSME VALDOVINOS.

## Por la ancha calle...

*En el entierro de mi Adelina.*

Por la ancha calle su entierro blanco  
pasa; las gentes, al verle, lloran.

—«Era muy bella»—dicen los mozos

—«Era muy buena»—dicen las mozas,

Llueve... Las nubes visten de luto.

El Padre Sol no ríe ahora.

¡Qué triste tarde la de su entierro!

Lloran las gentes... Las nubes lloran.

Ya no me inspiran versos sus ojos,

ya no me inspira versos su boca.

Labios marchitos... Ojos sin brillo,

solo tristeza inspirais ahora.

Por la ancha calle su entierro blanco

pasa. Descúbrese los mozos. Oran

las viejas: rezan para que el angel

las llame pronto desde la gloria...

Empieza á oirse ya la campana  
del cementerio, que triste dobla.

Dice su nombre... «¡Adela!» dice,

y, al escucharlo, las gentes lloran.

Bajan la caja del coche blanco,

un sacerdote se acerca y ora:

*Ne recorderis...* ¡Descansa, Adela!

...cubren el féretro con una losa.

.....

.....

Por la ancha calle vuelve el cortejo.

Noche sin luna... Todo está en sombras.

El llanto sigue: lloran los viejos;

lloran los mozos, las nubes lloran...

FEDERICO GONZÁLEZ-RIGABERT.



## DE TODO UN POCO

Desde el presente número contamos con la valiosa colaboración del notable cuentista gaditano Enrique Salvador García, nuestro querido amigo, y con la del distinguido poeta madrileño Federico González Rigabert.

Sean bienvenidos los nuevos compañeros.

Ha sido nombrado corresponsal de esta Revista en Medina Sidonia, don José Benítez Cárdenas.

Los Sres. Juárez y Pró, han tenido la amabilidad de enviarnos un ejemplar de su «Anuario de Cádiz» para 1912.

La obra, que resulta muy completa y es de suma utilidad, contiene además de tres callejeros del vecindario, por calles, nombres y apellidos, una extensa información de la provincia, así como de cuantos asuntos relacionados con esta clase de obras puedan interesar al lector.

Agradecemos mucho el envío y deseamos buen éxito en su empresa á los Sres. Juárez y Pró.

Damos las gracias al señor Alcalde de Cádiz por los bonos de pan que nos ha enviado con motivo de las fiestas del Carnaval, los que hemos distribuido entre nuestros pobres.

## Postres variados.

Ha fallecido en Milán un caballero cuyo entierro ha tenido un carácter particularísimo.

En su testamento legaba la fortuna á un hospital: pero ponía como condición que su féretro fuera seguido por numerosos carros llenos de vino, que se debía distribuir con largueza entre todos los concurrentes al entierro.

A éste asistió un número elevadísimo de personas, muchas de las cuales llegaron de pueblos vecinos.

El vino corrió á torrentes  
y sin descansar un punto  
brindaron los concurrentes  
á la salud... del difunto.

Vamos, que el entierro fué, según el cliché periodístico, una verdadera manifestación de... curdas!

Un periódico francés llamado *L'Action*, especial para envolver, amenaza á España con el empleo de la fuerza si no cede á las pretensiones de Francia.

Vamos, el clásico ¡la bolsa ó la vida! arreglado á

la escena periodística por las acreditadas plumas parisienses.

Ni cortés indicación,  
ni eufemismo regular:  
amenazas de matón  
y á callar.  
¡Caracoles con *L'Action*,  
qué manera de accionar!

Nadie pase sin hablar al portero..., digo, á los 25 porteros.

Nada menos que á 25 ascienden el número de esos modestos funcionarios que según los nuevos presupuestos, «se asignan» al Ministerio de Instrucción pública.

Y censores no severos  
lamentan ya lastimeros,  
dando vibrantes alertas,  
que gaste tantos dineros  
en porteros  
un país que se halla á puertas!!

AMADIS.

## ADVERTENCIA

*Serán considerados suscriptores de esta Revista, todas las personas á quienes se le envíe como propaganda y no la devuelvan á nuestra Redacción.*

*Los señores que no deseen suscribirse pueden depositar el número en el buzón que hemos instalado en el patio de nuestra Redacción, cuidando de incluir con él sus tarjetas.*

## BANCO DE CARTAGENA CAJA DE AHORROS

Cartagena, Murcia, Sevilla, Alicante, Huelva, Cádiz, Alcoy, Lorca, La Unión, Aguilas, Orihuela, Mazarrón, Cieza, Caravaca, Melilla, Hellín, Elche y Yecla.

Saldo anterior..... Ptas. 14.993.493,62  
Imposiciones durante la semana. » 429.138,90

Suma..... Ptas. 15.422.632,52  
Reintegros..... » 427.862,16

Saldo..... Ptas. 14.994.770,36

Cádiz 10 de Febrero de 1912.

Horas de Caja: de 10 á 4.

TIP. COMERCIAL. —Ahumada y Antonio López, 6.





# EL AGUILA

ALMACENES FUNDADOS EN 1850

San Francisco, 25. - Cádiz.

**TEMPORADA DE INVIERNO**

**PRECIO FIJO**

Nuevas secciones de trajes y abrigos confeccionados para SEÑORAS y NIÑAS.

Mantas para viajes, desde 15 á 70 pesetas.

Impermeables de 50 á 110 ptas. - S. Francisco, 25.

## ROPA HECHA PARA CABALLEROS

	Pesetas.	
Trajes patén, vicuña ó estambres.....	de 15	á 80
» de pana.....	» 15	á 35
Americanas y Chaqués patén, vicuña, estambres.....	» 10	á 55
Gabanes entretiempos é invierno.....	» 25	á 100
Sacos impermeabilizados.....	» 50	á 100
Frach de vicuña, armoure, etc.....	» 30	á 47,50
Levitas de armoure, estambre, etc.....	» 50	á 75
Pantalones de patén pañete, vicuña, etc.....	» 6	á 25
» pana.....	» 4	á 10
Pellizas de montagnach, cuello y boca-manga strakan ó de pieles..	» 11	á 100
Rusos de ratina, último modelo.....	» 18	á 60
Capas completas de paño Bejar, Tarrasa y Sabadell.....	» 25	á 110
Gabanes de pieles y strakan.....	» 60	á 200
Togas de pañete y seda.....	» 100	á 150
Chalecos fantasía.....	» 6	á 28
Trajes de frach y levita.....	» 50	á 100
Impermeables negros y colores.....	» 50	á 100

## ROPA HECHA PARA NIÑOS

Trajes de americana de patén, vicuña, jerga ó estambre para niños de 10 á 16 años.....	de 14	á 40
Trajes Marinera y matelot de patén, jerga, vicuña para niños de 4 á 10 años.....	» 4	á 38
Trajes de punto para niños de 4 á 9 años.....	» 12	á 29
Gabanes de entretiempos é invierno para niños de 4 á 16 años.....	» 13	á 44
Pellizas de ratina, montagnach etc., para niños de 10 á 16 años....	» 10	á 23
Gabán corto cruzado de gerga ó vicuña con botón ancora para niños de 4 á 10 años.....	» 12	á 35
Makferlands y Capas para niños de 4 á 16 años.....	» 9	á 14

## SECCION DE ROPAS PARA SEÑORAS

Trajes últimos modelos en negro, azul y novedad.....	desde 25	á 100
Abrigos últimos modelos en negro, azul y novedad.....	» 22'50	á 150
Abrigos de astrakan novedad, guardapolvos, faldas, etc., etc.		

## SECCION DE ROPAS PARA NIÑAS

Trajes novedad, azul y color.....	desde 14	á 40
Abrigos todos modelos.....	» 15	á 38

## ARTICULOS DIVERSOS

Fajas «Ideal Sangle». Tirantes. Ligas. Gorras para Caballeros y Niños. Mantas. Impermeables. Corbatas, etc., etc.

## SECCION DE MEDIDA

Géneros última novedad para confeccionar á medida.

## SUCURSALES

Madrid.....	Preciados,	3	Málaga.....	Granada,	63
Barcelona.....	Plaza Real,	13	Palma de Mallorca.....	Colón,	39
Alicante.....	Princesa,	2	Santander.....	San Francisco,	30
Bilbao.....	Estación,	5	Sevilla.....	Sierpes,	72
Cartagena.....	Duque,	25	Valencia.....	Peris y Valero, letra E	
Gijón.....	San Bernardo, 31 y 33		Valladolid.....	Santiago,	57
Granada.....	Gran Vía Colón,	14	Zaragoza.....	Independencia,	1

Grandes existencias en toda clase de Ropas confeccionadas.

Novedades en géneros nacionales y extranjeros para la medida.

**PIDASE EL CATALOGO GENERAL**



## ¿Conoce Vd. "América"?

¿Ha visto Vd. uno de los números recientes de la Revista que prominentes escritores y pensadores declaran ser la mejor de cuantas se publican hoy en español?

No hay otra Revista tan popular como *América*, y para ello tiene que haber una «razón».

Compre un ejemplar de ella á su proveedor de periódicos, y si él no la tiene, diríjase á nosotros sin demora.

Precio de suscripción anual: \$ 2,00 oro.

**THE AMÉRICA COMPANY**

*Metropolitan Tower.—New-York City, E. U. A.*

## TALLER DE HOJALATERIA

INSTALACIONES PARA GAS Y AGUA

Bombas y aparatos inodoros.—Bañeras de hierro galvanizado y otros efectos propios de esta industria.

*Antiguo operario y sucesor de Cristóbal Plaza,*

RICARDO QUINTERO

San Francisco, 17.

## EL FÉNIX

Papelería Comercial  
Y ÚTILES DE ESCRITORIO

Es la casa que vende **EXCLUSIVAMENTE** las últimas novedades del Extranjero.

San Francisco, 15.- CÁDIZ - Teléfono núm. 167.

## ESTERERÍA

DE

**RICARDO BERTON**

Despacho de esteras de todas clases y objetos de mimbres. — Precios económicos.

San José, 6.—CÁDIZ.

### Quijano y Bustamante.

Aranda, Duque de Tetuán  
y José del Toro.

Fábrica de Pasamanería y Bordados. Ornamentos y efectos militares.

APRESTOS PARA FLORES

### J. NARANJO

LIBROS RAYADOS

PARA EL COMERCIO

Y

ENCUADERNACIONES

DE TODAS CLASES

*Calle San Pedro, núm. 2.—Cádiz.*

### TALLER DE PLATERÍA

DE

*José María Butrón.*

(ANTIGUA DE ISOLA)

En este acreditado establecimiento se componen toda clase de objetos de plata y oro.

San José y Junquera.—Cádiz.

## Hotel Victoria.

Propietario: Andrés Ballester.

— ISAAC PERAL, 11 y 12.—CÁDIZ —

Coche á la llegada de todos los trenes y vapores.

## EL SALVARSAN

# 606

## FARMACIA

DE

**Gómez Márquez.**

SAGASTA Y CERVANTES

CÁDIZ

## LA ESPAÑOLA

*Almacén de Papel*

Y

ÚTILES DE ESCRITORIO

*Gran surtido en*

*Tarjetas Postales.*

ESPECIALIDAD

EN

ESTUCHES DE PAPEL FANTASÍA

ARANDA, 5.

CÁDIZ



# A Equitativa dos Estados Unidos do Brasil.

LA EQUITATIVA DE LOS ESTADOS UNIDOS DEL BRASIL

## Sociedad Mutua de Seguros sobre la Vida.

LA MAS IMPORTANTE DE LA AMÉRICA DEL SUR

*Dirección general para España: Barquillo, 4 y 6.- Madrid.*

Seguro ordinario de Vida, con prima vitalicia y beneficios acumulados.

Seguro ordinario de Vida, con primas temporales y beneficios acumulados.

Seguro de Vida dotal, á cobrar á los 10, 15 ó 20 años, con beneficios acumulados.

Seguros de Vida y Dotal, en conjunto (sobre dos cabezas) con beneficios acumulados.

Dotes de niños.

**Seguros de Vida de todas clases, con sorteo semestral en metálico.**

Con las pólizas sorteables, se puede, á la vez que constituir un capital y garantir el porvenir de la familia, recibir en cada semestre, en dinero, el importe total de la póliza si ésta resulta premiada en los sorteos que se verifican semestralmente el 15 de Abril y el 15 de Octubre.

Subdirector general para Andalucía: Excmo. Sr. D. J. V. Semprún.-Cánovas del Castillo, 22.-Málaga.

Agente para la provincia de Cádiz: D. LUIS CARAMÉ, Constitución, 73.—S. Fernando (Cádiz).

Agente en Cádiz: DON ARTURO MARENCO Y GUASTER, Enrique de las Marinas, número 1, principal.

Autorizada la publicación de este anuncio por la Comisaría de Seguros con fecha 5 de Octubre de 1909.

## NUEVA BALANZA

Fábrica de Yeso y Depósito de Materiales para Obras de Albañilería

DE

JULIAN MARTINEZ

SOLANO, 27.—CADIZ

FÁBRICA DE ESTERAS DE TODAS CLASES

DE LA

**Viuda é Hijos de José Acuaviva.**

OBJETOS DE MIMBRES.—ESPECIALIDAD EN ESTERAS FINAS

21, Rosario, 21. (Frente á la Iglesia).—CADIZ.

## HOTEL ROMA

BUENOS AIRES, 11

**CÁDIZ**

EN ESTA REVISTA

se anuncian las casas comerciales é industriales más importantes de Cádiz.

EL ÁGUILA.—Pídase el Catálogo general.



# DIANA

REVISTA ILUSTRADA

con la colaboración de las mejores firmas literarias de España y América.

Redacción: Rosario, 7, 3.º - Cádiz.

*Precios de suscripción:* En Cádiz, un mes, 0,50 Pta. — En provincias, trimestre, 1,50. — En el extranjero, año 7.  
Número suelto, 15 cénts. — Atrasado, 50 cénts.

Para anuncios, pídase la tarifa á la Administración. — No se devuelven los originales que se reciban, aunque no se publiquen. — Serán considerados suscriptores todas las personas que reciban por primera vez esta revista y no la devuelvan á la Administración.

## GUILLERMO PINO

**PINTOR DECORADOR**

Bocetos y presupuestos á quien los solicite dentro ó fuera de la población.

*Plaza de la Catedral, 10. — Cádiz.*

## PANADERÍA

FUNDADA EL AÑO 1845

**Cánovas del Castillo (antes Murguía), 38.**

## AVISO AL PUBLICO

Leche pura garantizada. — Vaquería en Puntales (Huerta de Sierra). — Se sirve á domicilio. — Avisos en la calle de San Miguel, 12, accesoria.

## Se compran y venden clichés.

Dirigirse á esta Redacción: Rosario, 7.

## JOSÉ MORENO UTRERA

(Sucesor de PLÁCIDO VERDE)

Grandes Talleres de Sastrería y Tejidos.

**LA PRIMERA CASA DE ANDALUCIA**

GRANDES EXISTENCIAS — CONFECCIÓN PRONTA Y ESMERADA — ÚLTIMAS NOVEDADES

Premiada en varias Exposiciones. — Gran Premio en París y en Barcelona.

*Calles San Francisco, Sánchez Barcáiztegui, Isaac Peral y Blanqueto.*

TODA LA MANZANA

## TALLER DE LAMPISTERÍA

Y HOJALATERÍA

DE

**SALVADOR CLARES**

Se hacen instalaciones de alumbrado por gas y electricidad. = Único autorizado por la Sociedad Cooperativa de Fabricación de Gas. = Prontitud en los servicios y economía en los precios.

PLAZA DE MINA, 4. — CADIZ

## NESEFARINA

ALIMENTO COMPLETO FOSFATADO

**El mejor alimento fosfatado para los niños**

PÍDASE EN TODAS PARTES

EL ÁGUILA. = Véase el anuncio de última plana.



**GRANDES TALLERES DE TONELERÍA**

en Jerez de la Frontera y Segunda Aguada (Cádiz).—Máquinas de aserrar en Cádiz (Extramuros).—Extenso almacenado de Vinos de Jerez.

**PAZ HERMANOS**

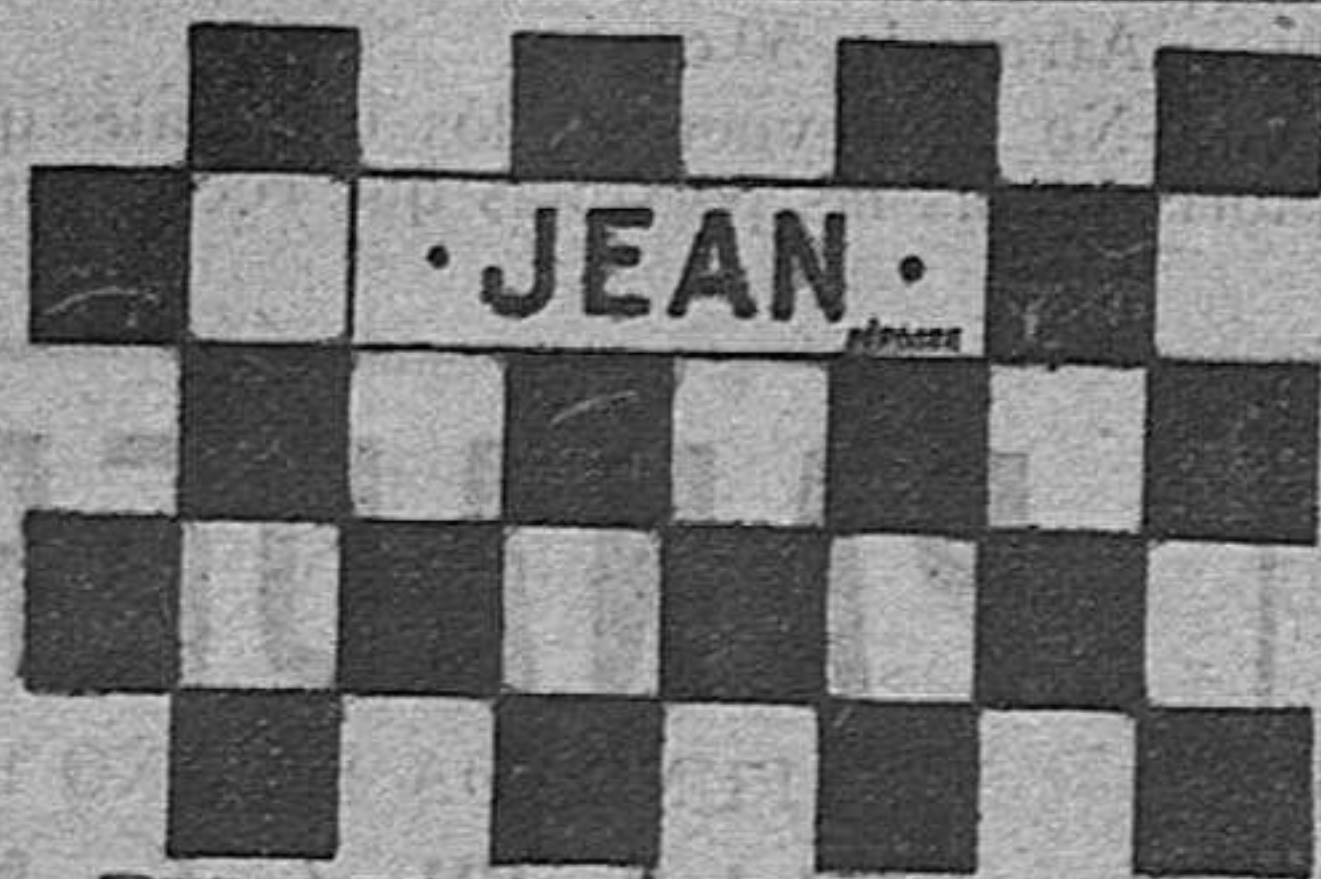
**JIMÉNEZ Y REGIERE**

CÁDIZ - JEREZ

**GRANDES PREMIOS**

ITALIA—FRANCIA—BÉLGICA—REPUBLICA ARGENTINA

MOSAICOS - AZULEJOS - CEMENTOS



**JEAN - LEGÍTIMO - JEAN**

LIBRITO AUTOMÁTICO, 10 CÉNTIMOS

**DEPÓSITO EXCLUSIVO**

EN LA PROVINCIA

**EL FÉNIX - PAPELERÍA - CÁDIZ**



ACADEMIA PREPARATORIA

PARA

**Carreras especiales**

Preparación para las próximas oposiciones á Correos, por personal facultativo.

*Precios módicos.*

ENCARNACIÓN, 1.-CÁDIZ

**Nuestros Regalos.**

Todos los meses distribuiremos entre nuestros suscriptores y anunciantes **TRES REGALOS** que consistirán en un vale que dará opción á **seis artísticas fotografías** de la acreditada casa de los Sres. Cepillo é hijo; en un **décimo de la lotería**, y en **una obra literaria** de firma renombrada.

Nuestros suscriptores y anunciantes deben conservar sus recibos, pues los citados premios se entregarán á los que coincidan en sus dos últimas cifras con las dos últimas de los tres primeros premios de la Lotería Nacional del 20 de cada mes.

Para tener opción á estos regalos es condición indispensable que ningún suscriptor ó anunciante esté en descubierto con nuestra administración.

**Los Norte-americanos, reyes del Comercio.**

¡VENDEN TODO A FUERZA DE RECLAMO!

SIN ANUNCIOS NO ES POSIBLE HACER BUEN NEGOCIO

EL ÁGUILA.—Surtido en prendas confeccionadas para todas estaciones.